

Dịch vụ nhắn tin khi thiên tai 171 災害用伝言ダイヤル171

Dịch vụ nhắn tin khi thiên tai 171 do NTT cung cấp có thể ghi âm và nghe tin nhắn bằng điện thoại (điện thoại cố định, điện thoại công cộng) để thông báo và xác nhận an toàn của gia đình và người thân khi có thiên tai lớn xảy ra.

NTTが提供する「災害用伝言ダイヤル171」は、大きな災害がおきた場合に、安否等の情報を電話(加入固定電話、公衆電話)を使って音声を録音・再生できるシステムです。

- * Có thể nhắn tin tới số 171 bằng điện thoại di động, PHS. Vui lòng liên hệ các công ty điện thoại để biết thêm chi tiết.
- * Mỗi tin nhắn tối đa 30 giây và được lưu đến khi ngừng cung cấp dịch vụ này.
- * Đây là dịch vụ nhắn tin miễn phí; tuy nhiên khi sử dụng công ty điện thoại khác ngoài NTT thì cần liên lạc các công ty điện thoại để biết thêm chi tiết.
- ▶ Thông tin này(dịch vụ nhắn tin khi thiên tai 171) được soạn thảo tại thời điểm tháng 5 năm 2016 nên có thể được cập nhật mới. Vui lòng cập nhật thông tin mới nhất tại website của công ty NTT Nishi-Nihon/NTT Higashi-Nihon.

- * 171へは携帯電話、PHSからも利用できますが、詳細は各通信会社に確認
- * メッセージは1件30秒以内で本ダイヤル提供終了まで保存
- * 利用料、通話料金は基本的に無料、NTT以外の通信会社の電話から発信する場合は各通信会社に確認
- ▶ 本情報(災害用伝言ダイヤル171)は、平成28年5月時点のものです。今後変更になる場合もありますので、詳しくはNTT西日本/NTT東日本のHPでご確認ください。

Cách ghi âm tin nhắn

(Trường hợp không dùng mật mã)

伝言の録音方法(暗証番号なしの場合)

1 7 1

1

Nghe hướng dẫn sử dụng
ガイダンスが流れる



Nhấn số mã vùng,
sau đó nhấn số điện thoại vùng thiên tai *1
市外局番から被災地の電話の電話番号を入力 *1

Nghe hướng dẫn sử dụng
ガイダンスが流れる

Kết nối với tổng đài nhắn tin
伝言ダイヤルセンターに接続

1

Ghi âm tin nhắn 伝言を録音

Nhấn số 9 để kết thúc tin nhắn *2
9を入力して終了*2

Cách nghe tin nhắn

(Trường hợp không dùng mật mã)

伝言の再生方法(暗証番号なしの場合)

1 7 1

2

Nghe hướng dẫn sử dụng
ガイダンスが流れる



Nhấn số mã vùng,
sau đó nhấn số điện thoại vùng thiên tai *1
市外局番から被災地の電話の電話番号を入力 *1

Nghe hướng dẫn sử dụng
ガイダンスが流れる

Kết nối với tổng đài nhắn tin
伝言ダイヤルセンターに接続

1

Nghe tin nhắn 伝言を再生

Nhấn số 9 để kết thúc tin nhắn *3
9を入力して終了*3

- *1 **Người đang ở vùng bị thiên tai:** nhấn số điện thoại nhà của mình hoặc số điện thoại cố định / số di động của người ở vùng bị thiên tai cần liên lạc.
Người ở ngoài vùng bị thiên tai: nhấn số điện thoại cố định / số di động của người ở vùng bị thiên tai cần liên lạc.
- *2 Nhấn số 8 khi muốn ghi âm lại.
- *3 Nhấn số 8 để nghe lại tin nhắn. Nhấn số 9 để nghe tin nhắn tiếp theo, nhấn số 3 để ghi âm thêm sau khi nghe tin nhắn.

- *1 **被災地の方:** 自宅または連絡を取りたい被災地の方の固定電話および携帯電話等の電話番号
その他の地域の方: 連絡を取りたい被災地の方の固定電話および携帯電話等の電話番号
- *2 [録音のやり直し]は8を入力
- *3 [伝言を繰り返す]ときは8を、[次の伝言再生]は9を、[再生後の伝言の録音]は3を入力